

« **L'automne étonne** » – son titre l'annonce bien,
 et à plus d'un titre ! – est une **initiative**
 étonnante, faite pour **surprendre**, pour susciter
 la **curiosité**, le goût de la **découverte**, surtout le **plaisir** partagé entre les
 artistes et les publics de tout simplement « se retrouver **ensemble** pour
 faire la **fête**. »

Un **territoire**, ses **acteurs**,
 leurs actions, de l'art, des arts,
 des disciplines,
 de la pluridisciplinarité,
 de l'interdisciplinarité, ça **foisonne** le temps d'une folle décade !

Du crépuscule de septembre à l'aube d'octobre, **l'automne étonne** vous
 invite à entrer dans la ronde !



l'Estafette

MARCHÉ AUX GRAINS



A-MUSES VOIX



Les
 jeunes
 chanteurs
 de Weiterswiller

Arts plastiques
 Balades
 Contes
 Concerts
 Danse
 Expositions
 Musique
 Poésie
 Spectacles
 Théâtre
 Visites



L'automne étonne

L'automne étonne



du 28 septembre au 9 octobre

Vendredi 28 septembre

20h

Herbststimmung

Récital de poésie et musique par **Yves Rudio** et **Jean-Luc Iffrig**

⇒ Zutzendorf, salle des fêtes

① **Hortus Musicalis :**

jluca.iffri@gmail.com 0607905815
entrée libre, plateau

Samedi 29 septembre

10h

Gestes croisés

Initiation aux percussions et aux chants traditionnels espagnols, par **Adrien Plessis**

⇒ Bouxwiller, L'Estafette

① **L'Estafette :**

lestafette@59grandrue.com 0688729545
sur réservation, 5€/personne

13h30 à 18h

Gestes croisés

Atelier modelage et écriture, animé par **Monique Gilardin, Brigitte Hausknecht, Monique Elchinger**

⇒ Bouxwiller, L'Estafette

① **L'Estafette & Le Jardin des Poètes :**

lestafette@59grandrue.com 0688729545
à partir de 6 ans, gratuit

Dimanche 30 septembre

11h

Inauguration du festival

Apéritif-concert avec le trio **Labiche, Goepfert, Charbonnier**

⇒ Bouxwiller, salle de l'Orangerie

accès libre, restauration sur place

14h

Vernissage itinérant de l'exposition IN SITU "Le bleu de Prusse"

Installations de **Benoît de Carpentier, Éric Kern, Stéphane Lallemand, Marie Meier, Thierry Schmuck et des élèves du Lycée Adrien Zeller**, sous la direction artistique de **Serge Wittmann**

⇒ Bouxwiller intra muros, départ place de l'Orangerie

① **A nos arts :**

wittserge@orange.fr 0785600507
accès libre

15h à 16h30

Gestes croisés

Atelier modelage et écriture, par **Iris Gutfried, Monique Gilardin, Brigitte Hausknecht**

⇒ Bouxwiller, L'Estafette

① **L'Estafette & Le Jardin des Poètes :**

lestafette@59grandrue.com 0688729545
à partir de 6 ans, gratuit



17h

Atchalaparta

Spectacle de contes espagnols, par **Adrien Plessis**

⇒ Bouxwiller, L'Estafette

① **L'Estafette & Le Jardin des Poètes :**

lestafette@59grandrue.com 0688729545
de 6 à 10 ans, 5€/personne

Mardi 2 octobre

19h

Vernissage de l'exposition "Berliner Blau"

Par les artistes allemands **Klaus**

Kadel et Jürgen Rinck et français **Benoît de Carpentier, Éric Kern, Stéphane Lallemand, Marie Meier, Thierry Schmuck et Serge Wittmann**

⇒ Bouxwiller, Galerie Vas-y Voir

① **A nos arts :**

wittserge@orange.fr 0785600507
accès libre

Mercredi 3 octobre

16h30

Frosch/Bibele, histoire de dire

Spectacle bilingue par **Delphine Freiss et Catherine Piron-Paira**

⇒ Wingen sur Moder, Collège

① **A nos arts :**

delphine.freiss@gmail.com 0641669826
5€/enfant, 7€/adulte

14h30

Gestes croisés

Atelier d'écriture, par **Iris Gutfried**

⇒ Bouxwiller, EHPAD

① **Le Jardin des Poètes** 0685027279
gratuit

19h à 21h

Gestes croisés

Atelier d'écriture, par **Isabelle Foreau**

⇒ Obermodern-Zutzendorf, bibliothèque

① **L'être en lettres** 0622480126
gratuit

Vendredi 5 octobre

15h

Gestes croisés

Spectacle "Poèmes et musique d'automne", avec les membres du **Jardin des Poètes, Iris Gutfried et Jordan Loeffler**

⇒ La Petite Pierre, EHPAD Kirchberg

① **Le Jardin des Poètes** 0685027279
gratuit

20h

A corps et en c(h)oeur, premiers temps, premiers émois

Conférence chantée, dansée et illustrée, avec **Delphine Freiss et Isabelle Vaultot**

⇒ La Petite Pierre, église

① **Le Jardin des Poètes :**

isabelle.vaultot@wanadoo.fr 0621794393
entrée libre, plateau

Samedi 6 octobre

10h

Gestes croisés

Atelier, gravure, monotype, animé par **Sylvie Jaming**

⇒ Bouxwiller, L'Estafette

① **L'Estafette:**

lestafette@59grandrue.com 0688729545
à partir de 8 ans, participation aux frais 5€

17h

Tout le monde sait chanter...

Concert participatif

⇒ Weiterswiller, ancienne Synagogue

① **Chœur féminin A-MUSES-VOIX & Jeunes chanteurs de Weiterswiller :**

j.vero@orange.fr 0388700175
0680775370
entrée libre, plateau

Dimanche 7 octobre

14h

Gestes croisés

14h à 15h : concordance des ateliers, mise en voix des textes

15h à 16h30 : restitution de "L'écho des concordances" des ateliers, des œuvres, des réalisations

⇒ Bouxwiller, L'Estafette

① **L'Estafette:**

lestafette@59grandrue.com 0688729545
gratuit

14h30

La Vague

Danse chorale

⇒ 14h30, Bouxwiller, place du Château

⇒ 15h15, Lichtenberg, Château

⇒ 16h15, Ingwiller, dans le cadre de l'inauguration de la nouvelle Halle au marché

① **Théâtre du Marché aux Grains :**

contact@theaboux.eu 0388709408
0953801790
accès libre

15h

Visite enchantée

Dialogue musical et poétique

⇒ Bouxwiller, place du Château, départ de l'Hôtel de Ville, deuxième partie au Musée du Pays de Hanau

① **Association des Amis du Musée du Pays de Hanau & Musée du Pays de Hanau :**

robert.bittendiebel@orange.fr 0388709145
al.nyari@museedupaysdehanau.eu
0388003839 entrée libre, plateau



17h

Kadisch pour un prof

Spectacle vivant, accueil dès 16h30 avec un atelier sur l'art du scribe

⇒ Bouxwiller, Musée Judéo-Alsacien

① **Les Amis du Musée Judéo-Alsacien de Bouxwiller** tarif unique 8€

Mardi 9 octobre

18h

Vernissage de l'exposition "40&+, histoire d'un répertoire"

Rétrospective

⇒ Bouxwiller, Théâtre Christiane Stroë

① **Théâtre du Marché aux Grains**

contact@theaboux.eu 0388709408
accès libre, restauration sur place

Sur la durée du festival

Exposition In Situ

"Le bleu de Prusse"

Exposition permanente

⇒ Rues de Bouxwiller

① **A Nos Arts :**

wittserge@orange.fr 0785600507
accès libre

Exposition "Berliner Blau"

Visite sur rendez-vous

⇒ Bouxwiller, Galerie Vas-y Voir

① **A Nos Arts**

wittserge@orange.fr 0785600507
accès libre

Dans la Forêt Enchantée

Peintures, gravures, dessins de **Pierre Ganggloff**

⇒ Bouxwiller, Musée du Pays de Hanau

① **Musée du Pays de Hanau**

al.nyari@museedupaysdehanau.eu
0388003839 entrée libre